

LIVARNOLUX®



LED SOLAR LIGHT

GB IE NI

LED SOLAR LIGHT

Assembly, operating and safety instructions

DE AT CH

LED-SOLARLEUCHE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

NL

LED-SOLARLAMP

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

IAN 353374_2007

IE NI NL



GB IE NI

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

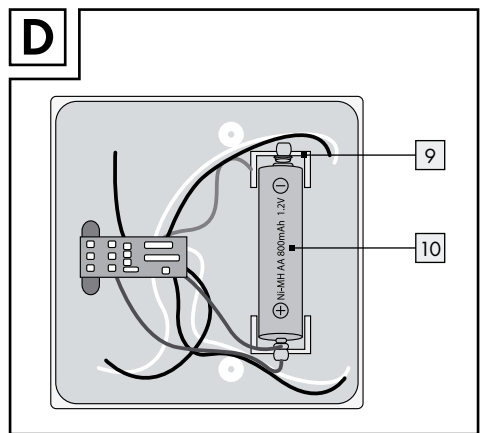
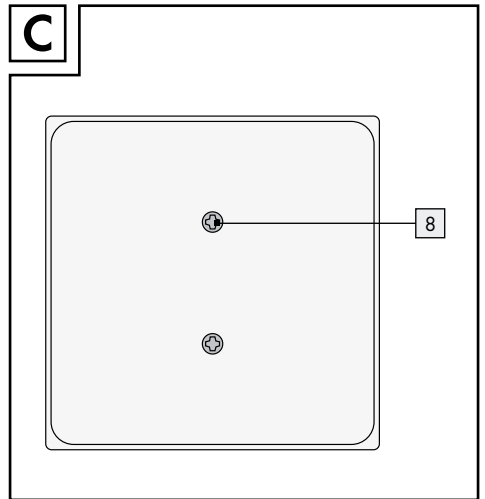
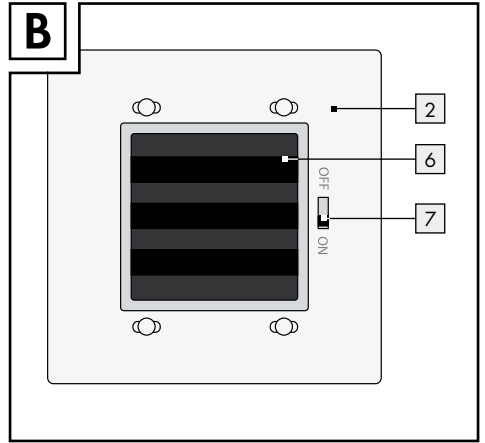
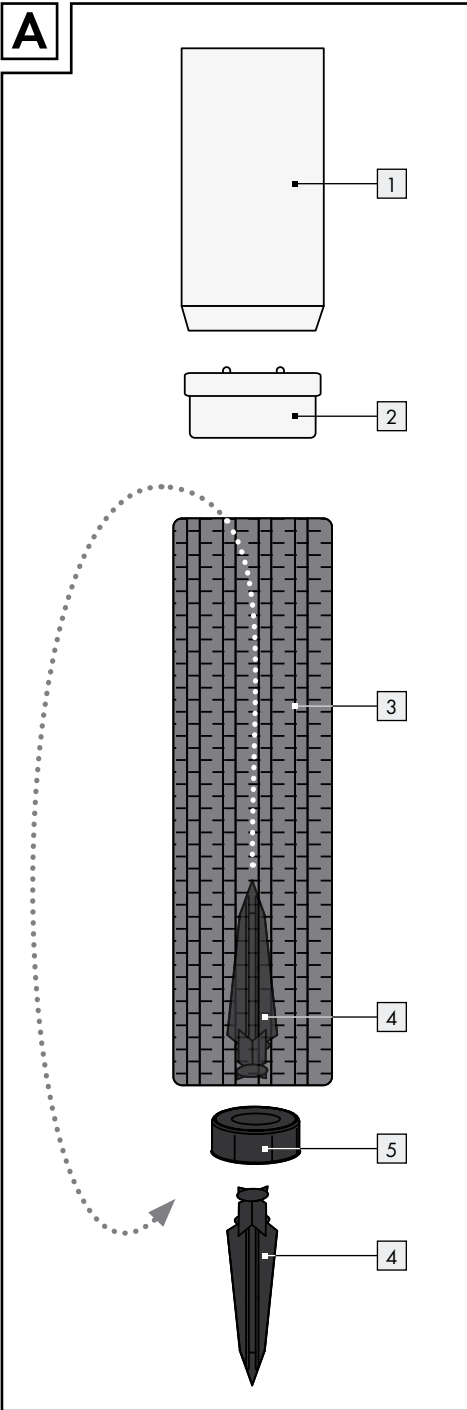
NL

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.



















DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/NI	Assembly, operating and safety instructions	Page	5
NL	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	11
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	17



List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 6
Intended use.....	Page 6
Parts description.....	Page 6
Scope of delivery.....	Page 7
Technical data.....	Page 7
Safety notices	Page 7
Product-specific safety instructions.....	Page 7
Safety instructions for rechargeable batteries.....	Page 7
Functionality	Page 8
Initial use	Page 8
Mounting the light.....	Page 8
Installing the light.....	Page 8
Replacing the rechargeable battery.....	Page 8
Charging.....	Page 9
Maintenance and cleaning	Page 9
Troubleshooting	Page 9
Disposal	Page 9
Warranty and service	Page 10
Service address.....	Page 10
Manufacturer.....	Page 10

List of pictograms used			
	Read the instructions!		LED operating life
	Volt (direct current)		Lighting duration
	Watt (effective power)		Caution! Fire hazard!
	Observe the warnings and Safety notices!		Wear safety gloves!
	This product is not suitable as residential room lighting.		Caution - Hot surfaces!
	Accident hazard and risk of fatal injury for infants and children!		Splash-proof
	Severe or fatal injuries may occur.		Battery inclusive
	Caution! Explosion hazard!		Dispose of the packaging and product in an environmentally-friendly manner!
	Solar panel		Improper disposal of rechargeable batteries may result in environmental damage!

LED solar light

● Introduction



Familiarise yourself with the device before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the instructions for use and the safety instructions below. Only use the product as described and for the indicated purpose. Keep these instructions in a safe place. If you pass the device on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation.

● Intended use

The solar light is intended as outdoor ambient / decorative lighting. The integrated solar cell and the rechargeable battery allow usage independent

from the electricity grid. Any modification to the product are considered improper use and may result in considerable hazards. The manufacturer assumes no liability for damages due to improper use. This device is not intended for commercial use.

● Parts description

- 1 Lamp shade
- 2 Solar cell housing
- 3 Lamp body
- 4 Ground stake
- 5 Adapter
- 6 Solar cell
- 7 ON / OFF switch
- 8 Fastening screw
- 9 Battery compartment
- 10 Rechargeable battery

● Scope of delivery

- 1 LED solar light
- 1 Rechargeable Ni-MH battery, AA, 800 mAh, 1.2V===
- 1 Set of assembly instructions and instructions for use

● Technical data

Model no.:	10603A / 10603B
Dimensions (without ground stake):	approx. 50 x 10 x 10 cm (h x w x d)
Rechargeable battery:	1 x Ni-MH, AA, 800 mAh, 1.2V===
Light bulb:	4 x LED (not replaceable)
Rated output LED:	approx. 0.06 W per LED
Protection type:	IP44 (splash-proof)




Safety notices

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! IF PASSING THIS PRODUCT ON TO A THIRD PARTY, INCLUDE ALL DOCUMENTS!






- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.
- Do not use the product if you detect any type of damage.
- Switch the product off whilst storing in a dark environment to prevent draining the battery.

● Product-specific safety instructions

- Make sure the solar cell is free of dirt and free of snow and ice in winter. Otherwise the performance of the solar panel will be diminished.
- Cold temperatures negatively impact the battery operating time. If the solar garden light will not be used for extended periods, e.g. in winter, it should be cleaned and stored in a dry, warm location.
-  This product is not suitable as residential room lighting.



Safety instructions for rechargeable batteries

-  **⚠ WARNING! RISK OF ACCIDENT AND DANGER TO LIFE FOR INFANTS AND CHILDREN!**
Rechargeable batteries are not intended to be in the hands of children. Do not leave the batteries lying around. There is a danger that these will be swallowed by children or pets. If they are accidentally swallowed seek immediate medical attention.
-  **CAUTION! EXPLOSION HAZARD!** Only use the recommended type of rechargeable batteries. Other rechargeable or single-use batteries could explode during charging.
-  **FIRE HAZARD!** Never short-circuit rechargeable batteries. Otherwise the rechargeable batteries may overheat, become a fire hazard or explode.
-  **CAUTION! EXPLOSION HAZARD!** Never throw rechargeable batteries into fire or water.
- Expired or drained rechargeable batteries may leak chemicals which will damage the product. Remove, therefore, the rechargeable battery when the lamp is not required for any length of time.
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged rechargeable batteries could cause chemical burns on contact with the skin; you should therefore

wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.


- Only use rechargeable batteries of the correct size and the recommended type (see section "Technical data").
- Ensure correct polarity, indicated in the battery compartment.

● **Functionality**

The solar cell built into the product converts sunlight into electricity and stores it in a Ni-MH rechargeable battery. The light switches on at dusk. The built-in LED is an energy-saving light bulb with a very long life. The light duration depends on the amount of sunlight, the angle at which light hits the solar panel, and the temperature (the battery capacity varies by temperature). A vertical angle of light at temperatures above the freezing point is ideal. The rechargeable battery will only achieve its maximum capacity after several charging and discharging cycles.

● **Initial use**

● **Mounting the light**

-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!**
Wear protective gloves when assembling and setting up the light!

- Pull the solar cell housing [2] including lampshade [1] out of the lamp body [3].
- Push the ground stake [4] out of the adapter [5] and into the lamp body [3].
- Push the ground stake [4] into the ground in the desired location and attach the lamp body [3].
- Set the ON/OFF switch [7] to the position marked "ON" to allow the product to switch on in the dark.
- Reattach the solar cell housing [2] with lampshade [1] to the lamp body [3]. Your solar light is now ready to use.

● **Installing the light**

- Push the ground stake [4] far enough into the ground (lawn, flower bed) so it is firmly positioned upright in the ground. Then attach the assembled solar light to the ground spike [4].
- Make sure it is firmly positioned. Do not use force when assembling or setting up the product, e.g. hammer blows. This will damage the product. In order to achieve the best result, set the solar garden lamp up in a place where the solar cell will get direct sunlight for as long as possible.
- Make sure the solar cell is not impacted by other light sources, e.g. yard or street lighting, or the light will not switch on at dusk.
- The light will automatically switch on in low light and switch off in normal daylight.

● **Replacing the rechargeable battery**

The batteries should be replaced every 12 months to ensure optimum performance.

- Remove the lampshade [1] from the lamp body [3].
- Pull the solar cell housing [2] out of the lampshade [1].
- Switch off the light using the ON/OFF switch [7] by setting the switch to the "OFF" position.
- Remove the fastening screws [8] using a small cross-tip screwdriver. Then open the battery cover on the solar cell housing [2] using a flat-head screwdriver.
- Replace the old battery [10] with a new rechargeable battery, taking care not to damage the cables. Please note the polarity when inserting the battery. This is shown inside the battery compartment [9]. Use only rechargeable batteries of the recommended type (see "Technical data").
- Close the battery cover and tighten the retaining screws [8] using a small cross-tip screwdriver. Set the ON/OFF switch [7] to the "ON" position.
- Reattach the solar cell housing [2] to the lampshade [1]. Then assemble the remaining parts of the lamp.

● Charging

Please note, the solar garden light must be switched on when the battery is charging. The charging time via the solar cell varies by the intensity of the sunlight and the incidence angle of light onto the solar cell. Place the solar cell as perpendicular as possible to incidence angle of light. This will ensure the brightest light.

● Maintenance and cleaning

The LEDs cannot be replaced. The solar lamp is maintenance-free, except for any necessary change of battery.

- Routinely clean the solar light with a dry, lint-free cloth. Use a slightly moist cloth if very dirty.

● Troubleshooting

Note: The device contains sensitive electronic components. Radio transmitting equipment in the immediate vicinity may therefore cause interference. If you notice the device is malfunctioning, remove any sources of interference from the area around the device.

Note: Electrostatic discharge can cause malfunctions. In the event of such malfunctions, briefly remove and reinsert the rechargeable batteries.

Error	Cause	Solution
The light will not switch on even though the sun shone on the lamp all day.	Artificial sources of light, e.g. street lighting, is interfering with the light.	Place the light in a location where it will not be affected by other light sources.
The light does not come on or comes on only briefly.	The rechargeable battery is broken or there was not enough daylight.	Replace the battery or install the light in a location where it has greater exposure to sunlight.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and fibre-board / 80-98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



Do not dispose of electrical equipment in the household waste!

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty and service

Note: This product includes a 36 month warranty from the date of purchase. The product has been produced to the highest standards and thoroughly checked before dispatch. However, if defects in manufacturing or material arise during the warranty period, please contact your retailer immediately.



The warranty does not cover damages due to improper handling, failure to comply with the operating instructions, or manipulation by unauthorised persons. Most malfunctions are caused by incorrect operation. Therefore please first refer to the operating instructions if a malfunction occurs.

Please contact the Uni-Elektra GmbH service address with any questions. The product can only be returned to us after contacting us. Postage due shipments will not be accepted. Warranty services do not extend or restart the warranty period of 36 months.

● Service address

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
GERMANY
Tel.: 00800 888 11 333

Ⓜ uni-service-GB@teknihall.com

Ⓜ uni-service-IE@teknihall.com

Ⓜ uni-service-NI@teknihall.com

IAN 353374_2007

Please have your receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

● Manufacturer


Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
GERMANY

Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 12
Inleiding	Pagina 12
Correct gebruik	Pagina 12
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 12
Omvang van de levering.....	Pagina 13
Technische gegevens	Pagina 13
Veiligheidsinstructies	Pagina 13
Productspecifieke veiligheidsinstructies.....	Pagina 13
Veiligheidsinstructies voor accu's.....	Pagina 13
Werkwijze	Pagina 14
Ingebruikname	Pagina 14
Lamp monteren.....	Pagina 14
Lamp plaatsen.....	Pagina 14
Accu vervangen	Pagina 14
Accu opladen.....	Pagina 15
Onderhoud en reiniging	Pagina 15
Storingen verhelpen	Pagina 15
Afvoer	Pagina 15
Garantie en service	Pagina 16
Serviceadres.....	Pagina 16
Fabrikant.....	Pagina 16

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Instructies lezen!		Led-levensduur
	Volt (gelijkspanning)		Verlichtingsduur
	Watt (nuttig vermogen)		Voorzichtig! Brandgevaar!
	Waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht nemen!		Veiligheidshandschoenen dragen!
	Dit product is niet geschikt voor de verlichting van kamers in privéhuishoudens.		Wees voorzichtig bij hete oppervlakken!
	Levensgevaar en kans op ongevallen bij kleuters en kinderen!		Spatwaterdicht
	Ernstig tot dodelijk letsel kan het gevolg zijn.		Inclusief batterij
	Voorzichtig! Explosiegevaar!		Voer verpakking en apparaat op een milieuvriendelijke manier af!
	Zonnepaneel		Milieuschade door onjuiste afvoer van batterijen!

LED-solarlamp

● Inleiding

 Maak u voor de eerste ingebruikname met het apparaat vertrouwd. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het apparaat alleen volgens de beschrijving en uitsluitend voor de aangegeven gebruiksdoeleinden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Geef alle documenten mee wanneer het product in handen van derden overgaat.

● Correct gebruik

De lamp op zonne-energie is bedoeld als sfeerlicht resp. decoratief licht buitenshuis. De ingebouwde zonnecel en de accu maken een van het stroomnet

onafhankelijk gebruik mogelijk. Alle veranderingen aan het apparaat zijn niet doelmatig en kunnen aanzienlijke ongevalrisico's met zich meebrengen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit niet doelmatig gebruik. Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Lampenkap
- 2 Behuizing van de zonnecel
- 3 Behuizing van de lamp
- 4 Grondpen
- 5 Adapter
- 6 Zonnecel
- 7 AAN-/UIT-schakelaar (ON/OFF)
- 8 Bevestigingsschroef
- 9 Accuvak
- 10 Accu

● Omvang van de levering

- 1 LED-solarlamp
- 1 accu Ni-MH, AA, 800mAh, 1,2V===
- 1 montage- en gebruiksaanwijzing

● Technische gegevens

Modelnr.: 10603A / 10603B

Afmetingen

(zonder grondpen): ca. 50 x 10 x 10 cm
(h x b x d)

Accu: 1 x Ni-MH, AA, 800mAh,
1,2V===

Verlichtingsmiddel: 4 x LED (niet vervangbaar)

Nominaal

vermogen LED: ca. 0,06 W per LED

Beschermingsgraad: IP44 (spatwaterdicht)




Veiligheidsinstructies

LEES VOOR GEBRUIK ALSTUBLIEFT DE GEBRUIKSAANWIJZING! BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG! OVERHANDIG ALLE DOCUMENTEN BIJ DOORGIFTE VAN HET PRODUCT AAN DERDEN!

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Gebruik het artikel niet als u beschadigingen constateert.
- Schakel het product uit als u het in een donkere omgeving bewaart, om een ontlading van de accu te voorkomen.


● Productspecifieke veiligheidsinstructies

- Let erop dat de zonnecel niet verontreinigd of in de winter door sneeuw en ijs bedekt is. Hierdoor wordt de werking van de zonnecel belemmerd.
- Koude temperaturen hebben een negatieve invloed op de gebruiksduur van de accu. Als de tuinlamp op zonne-energie langere tijd niet wordt gebruikt, bijv. in de winter, moet deze worden gereinigd en in een droge, warme ruimte worden opgeslagen.
-  Dit product is niet geschikt voor de verlichting van kamers in privéwoningen.



Veiligheidsinstructies voor accu's

-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN BIJ KLEUTERS EN KINDEREN!** Batterijen dienen buiten het bereik van kinderen te worden gehouden. Laat de batterijen niet rondslingeren. Het gevaar bestaat dat deze door kinderen of huisdieren worden ingeslikt. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts.
-  **VOORZICHTIG! EXPLOSIEGEVAAR!** Gebruik alleen batterijen van het aangeraden type. Andere batterijen kunnen tijdens het opladen exploderen.
-  **BRANDGEVAAR!** Batterijen mogen niet worden kortgesloten. Daardoor kunnen ze oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
-  **VOORZICHTIG! EXPLOSIEGEVAAR!** Gooi batterijen nooit in vuur of water.
- Uit verouderde of verbruikte batterijen kunnen chemische vloeistoffen lekken. Deze kunnen het product beschadigen. Verwijder daarom de batterij als u de lamp op zonne-energie gedurende een langere periode niet gebruikt.

-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!** Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij contact met de huid chemische brandwonden veroorzaken. Gebruik daarom in dergelijke gevallen geschikte veiligheidshandschoenen.
- Gebruik alleen batterijen van het juiste formaat en van het aanbevolen type (zie hoofdstuk „Technische gegevens“).
- Let op de juiste polariteit, deze wordt in het batterijvak aangegeven.

● Werkwijze

De geïntegreerde zonnecel van het product zet het licht bij zonnestraling om in elektrische energie en slaat deze op in de Ni-MH-batterij. Het licht schakelt zich bij schemering in. De ingebouwde lichtdiode is een zeer duurzaam en energiebesparend verlichtingsmiddel. De verlichtingsduur is afhankelijk van de zonnestraling, de invalshoek van het licht op de zonnecel en de temperatuur (op basis van de temperatuurafhankelijkheid van de accucapaciteit). Verticale lichtinval bij temperaturen boven het vriespunt is hiervoor ideaal. De batterij bereikt pas na meerdere laad- en ontladcycli de maximale capaciteit.

● Ingebruikname

● Lamp monteren

-  **VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN DRAGEN!** Draag bij het monteren en plaatsen van de lamp veiligheids-handschoenen!
- Trek de behuizing van de zonnecel [2] met lampenkap [1] uit de behuizing van de lamp [3].
- Druk de grondpen [4] uit de adapter [5] in de binnenzijde van de behuizing van de lamp [3].
- Steek daarna de grondpen [4] op de gewenste plek in de grond en plaats er vervolgens de behuizing van de lamp [3] op.
- Zet de AAN-/UIT-schakelaar [7] op „ON”, zodat het artikel zich bij duisternis kan inschakelen.

- Plaats de behuizing van de zonnecel [2] met lampenkap [1] terug op de behuizing van de lamp [3]. Uw lamp op zonne-energie is nu klaar voor gebruik.

● Lamp plaatsen

- Steek de grondpen [4] zover in de bodem (gras, bloemperk), dat deze vast en rechtop in de bodem zit. Plaats vervolgens de gemonteerde lamp op zonne-energie op de grondpen [4].
- Zorg voor een veilige stand. Pas bij de montage c.q. het plaatsen geen geweld toe, bijv. door middel van hamerslagen. Hierdoor beschadigt u het product. Voor een optimaal resultaat plaatst u de tuinlamp op zonne-energie op een plek waar de zonnecel zo lang mogelijk is blootgesteld aan direct zonlicht.
- Verzeker u ervan dat de zonnecel niet door een andere lichtbron, bijv. tuin- of straatverlichting wordt beïnvloed, omdat de lamp zich anders tijdens de schemering niet inschakelt.
- Bij verminderde helderheid gaat de lamp automatisch aan, bij normale helderheid gaat de lamp weer uit.

● Accu vervangen

Voor een optimaal vermogen dient u de accu om de 12 maanden te vervangen.

- Haal de lampenkap [1] van de behuizing [3].
- Trek de behuizing van de zonnecel [2] uit de lampenkap [1].
- Schakel de lamp met behulp van de AAN-/UIT-schakelaar [7] uit door de schakelaar op de positie „OFF” te schuiven.
- Draai de bevestigingsschroeven [8] met behulp van een kleine kruisschroevendraaier los. Til vervolgens het deksel van het accuvak van de behuizing van de zonnecel [2] met behulp van een sleufschroevendraaier.
- Vervang de oude accu [10] door een nieuwe; let erop dat de kabel niet beschadigd raakt. Let tijdens het plaatsen op de juiste polariteit.

Deze wordt in het accuvak [9] aangegeven. Gebruik alleen batterijen van het aanbevolen type (zie „Technische gegevens“).

- Sluit het deksel van het accuvak, draai de bevestigingsschroeven [8] met behulp van een kleine kruiskopschroevendraaier vast. Zet de AAN-/UIT-schakelaar [7] op de positie „ON“.
- Verbind de behuizing van de zonnecel [2] weer met de lampenkap [1]. Zet aansluitend de andere onderdelen van de lamp weer in elkaar.

● Accu opladen

Let erop dat de tuinlamp op zonne-energie tijdens het opladen van de accu moet zijn ingeschakeld. De laadduur van de batterijen bij gebruik van de zonnecel is afhankelijk van de lichtintensiteit van de zonnestralen en de invalshoek van het licht op de zonnecel. Zet de zonnecel zo haaks mogelijk op de lichtinval. Zo krijgt de zonnecel het meeste licht.

● Onderhoud en reiniging

De lichtdioden kunnen niet worden vervangen. De lamp op zonne-energie is, afgezien van een noodzakelijke accuvervang, onderhoudsvrij.

- Reinig de lamp op zonne-energie regelmatig met een droge, pluisvrije doek. Gebruik een iets vochtige doek voor het verwijderen van hardnekkige verontreinigingen.

● Storingen verhelpen

Opmerking: Het apparaat bevat gevoelige elektronische componenten. Daarom is het mogelijk dat het door radiografische apparaten in de directe omgeving wordt verstoord. Bij eventuele functionele storingen moeten mogelijke storingsbronnen uit de omgeving van het product worden verwijderd.

Opmerking: Elektrostatische ontladingen kunnen tot functionele storingen leiden. Verwijder in geval van dergelijke functionele storingen even de batterijen en plaats ze opnieuw.

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het licht gaat niet aan, terwijl de lamp de hele dag aan de zon was blootgesteld.	Kunstmatige lichtbronnen, zoals bijv. straatlantaarns, verstoren de lamp.	Monteer de lamp op een andere locatie, waar ze niet door andere lichtbronnen kan worden verstoord.
Het licht schakelt zich niet of slechts kort in.	De accu is stuk of het daglicht was niet voldoende.	Vervang de batterij of monteer de lamp op een locatie waar ze meer zonlicht krijgt.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalseparatie in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Werp geen elektrische apparaten bij het huisvuil!

Defecte of verbruikte batterijen / accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen / accu's en / of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen / accu's!

Batterijen / accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen / accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Garantie en service

Opmerking: U ontvangt een garantie van 36 maanden vanaf aankoopdatum op dit product. Het product is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd. Mochten er desalniettemin tijdens de garantieperiode productie- of materiaalfouten opduiken, dient u direct contact op te nemen met uw specialzaak.

Beschadigingen door ondeskundig gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing of ingrepen door een niet geautoriseerde persoon zijn van de garantieverlening uitgesloten. De meeste functionele storingen worden door een foutief gebruik veroorzaakt. Lees daarom bij het optreden van een functionele storing eerst de gebruiksaanwijzing door.

Neem contact op met het servicepunt van Uni-Elektra GmbH voor eventuele retourzendingen. Pas na contactopname kan het product in ontvangst worden genomen. Ongefrankeerde zendingen worden niet geaccepteerd. Door een garantiegeval wordt de garantieperiode van 36 maanden noch verlengd noch vernieuwd.

● Serviceadres

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
DUITSLAND
Tel.: 00800 888 11 333
 uni-service-NL@teknihall.com

IAN 353374_2007

















Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

● Fabrikant

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
DUITSLAND



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 18
Einleitung	Seite 18
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 18
Teilebeschreibung.....	Seite 18
Lieferumfang.....	Seite 19
Technische Daten.....	Seite 19
Sicherheitshinweise	Seite 19
Produktspezifische Sicherheitshinweise.....	Seite 19
Sicherheitshinweise für Akkus.....	Seite 19
Funktionsweise	Seite 20
Inbetriebnahme	Seite 20
Leuchte montieren.....	Seite 20
Leuchte aufstellen.....	Seite 20
Akku austauschen.....	Seite 20
Akku aufladen.....	Seite 21
Wartung und Reinigung	Seite 21
Fehler beheben	Seite 21
Entsorgung	Seite 21
Garantie und Service	Seite 22
Serviceadresse.....	Seite 22
Hersteller.....	Seite 22

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!		LED-Lebensdauer
V ===	Volt (Gleichspannung)		Leuchtdauer
W	Watt (Wirkleistung)		Vorsicht! Brandgefahr!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Schutzhandschuhe tragen!
	Dieses Produkt ist nicht zur Raumbelichtung im Haushalt geeignet.		Vorsicht vor heißen Oberflächen!
	Lebens- und Unfallgefahren für Kleinkinder und Kinder!		Spritzwassergeschützt
	Schwere bis tödliche Verletzungen möglich.		Batterie inklusive
	Vorsicht! Explosionsgefahr!		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Solarpanel		Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Akkus!

LED-Solarleuchte

● Einleitung



Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Gerät vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende

Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte ebenfalls mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Solarleuchte dient als Ambientlicht bzw. Deko-licht im Außenbereich. Die eingebaute Solarzelle und der Akku ermöglichen einen vom Stromnetz

unabhängigen Betrieb. Alle Veränderungen des Geräts sind nicht bestimmungsgemäß und können erhebliche Unfallgefahren bedeuten. Der Hersteller übernimmt für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden keine Haftung. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 Lampenschirm
- 2 Solarzellegehäuse
- 3 Leuchtenkörper
- 4 Erdspieß
- 5 Adapter
- 6 Solarzelle
- 7 EIN-/ AUS-Schalter (ON / OFF)
- 8 Befestigungsschraube
- 9 Akkufach
- 10 Akku

● Lieferumfang

- 1 LED-Solarleuchte
- 1 Akku Ni-MH, AA, 800mAh, 1,2V===
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Modell-Nr.: 10603A / 10603B

Maße

(ohne Erdspieß): ca. 50 x 10 x 10 cm (H x B x T)

Akku: 1 x Ni-MH, AA, 800mAh,
1,2V===

Leuchtmittel: 4 x LED (nicht austauschbar)

Nennleistung LED: ca. 0,06 W pro LED

Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)




Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN! BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTES AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Schalten Sie den Artikel aus, wenn Sie ihn in dunkler Umgebung lagern, um eine Entladung des Akkus zu vermeiden.

● Produktspezifische Sicherheitshinweise

- Achten Sie darauf, dass die Solarzelle nicht verschmutzt oder im Winter durch Schnee und Eis bedeckt ist. Dies verringert die Leistungsfähigkeit der Solarzelle.
- Kalte Temperaturen haben negativen Einfluss auf die Akku-Betriebsdauer. Wenn Sie die Solar-Gartenleuchte längere Zeit nicht benötigen, z. B. im Winter, so sollte diese gereinigt und in einem trockenen, warmen Raum aufbewahrt werden.
-  Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.



Sicherheitshinweise für Akkus

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**
Akkus gehören nicht in Kinderhände. Lassen Sie Akkus nicht offen herumliegen. Es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
-  **VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!** Verwenden Sie nur Akkus des empfohlenen Typs. Andere Akkus / Batterien könnten während des Aufladens explodieren.
-  **BRANDGEFAHR!** Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen der Akkus können die Folge sein.
-  **VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!** Werfen Sie Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Bei überalterten oder verbrauchten Akkus können chemische Flüssigkeiten austreten, die das Produkt beschädigen. Entfernen Sie deshalb den Akku, wenn Sie die Solarleuchte für längere Zeit nicht benötigen.
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können bei

Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen; tragen Sie deshalb in diesem Fall unbedingt geeignete Schutzhandschuhe.

- Benutzen Sie nur Akkus der richtigen Größe und des empfohlenen Typs (siehe Kapitel „Technische Daten“).
- Achten Sie auf die richtige Polarität, diese wird im Akkufach angezeigt.

● Funktionsweise

Die eingebaute Solarzelle des Artikels wandelt bei Sonneneinstrahlung das Licht in elektrische Energie um und speichert diese in einem Ni-MH-Akku. Das Licht wird bei beginnender Dunkelheit eingeschaltet. Die eingebaute Leuchtdiode ist ein sehr langlebiges und energiesparendes Leuchtmittel. Die Leuchtdauer ist von der Sonneneinstrahlung, dem Einfallswinkel des Lichts auf die Solarzelle und der Temperatur (wegen der Temperaturabhängigkeit der Akkukapazität) abhängig. Ideal ist ein senkrechter Lichteinfallswinkel bei Temperaturen über dem Gefrierpunkt. Der Akku erreicht erst nach mehreren Lade- und Entladezyklen seine maximale Kapazität.

● Inbetriebnahme

● Leuchte montieren

-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Tragen Sie beim Montieren und Aufstellen der Leuchte Schutzhandschuhe!
 - Ziehen Sie das Solarzellengehäuse [2] mit Lampenschirm [1] aus dem Leuchtenkörper [3] heraus.
 - Drücken Sie den Erdspeiß [4] aus dem Adapter [5] ins Innere des Leuchtenkörpers [3] herein.
 - Stecken Sie den Erdspeiß [4] an der gewünschten Stelle in den Boden und setzen Sie anschließend den Leuchtenkörper [3] auf.
 - Bewegen Sie den EIN-/AUS-Schalter [7] in die mit „ON“ markierte Position, damit der Artikel sich bei Dunkelheit einschalten kann.

- Setzen Sie das Solarzellengehäuse [2] mit Lampenschirm [1] zurück auf den Leuchtenkörper [3]. Ihre Solarleuchte ist nun einsatzbereit.

● Leuchte aufstellen

- Stecken Sie den Erdspeiß [4] soweit in den Boden (Rasen, Blumenbeet), dass dieser fest und aufrecht im Boden sitzt. Setzen Sie anschließend die montierte Solarleuchte auf den Erdspeiß [4].
- Achten Sie auf einen sicheren Stand. Wenden Sie bei der Montage bzw. beim Aufstellen keine Gewalt an, z. B. durch Hammerschläge. Dies beschädigt das Produkt. Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, stellen Sie die Solar-Gartenleuchte an einem Ort auf, an dem die Solarzelle möglichst lange direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Solarzelle nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung, beeinflusst wird, da sich das Licht sonst in der Dämmerung nicht einschaltet.
- Bei niedriger Helligkeit schaltet sich das Licht automatisch ein, bei normaler Umgebungshelligkeit schaltet sich das Licht wieder aus.

● Akku austauschen

Um eine optimale Leistung zu erzielen, sollte der Akku alle 12 Monate ausgetauscht werden.

- Nehmen Sie den Lampenschirm [1] vom Leuchtenkörper [3] ab.
- Ziehen Sie das Solarzellengehäuse [2] aus dem Lampenschirm [1].
- Schalten Sie die Leuchte mit dem EIN-/AUS-Schalter [7] aus, indem Sie den Schalter auf die Position „OFF“ schieben.
- Lösen Sie mittels eines kleinen Kreuzschlitzschraubendrehers die Befestigungsschrauben [8]. Hebeln Sie anschließend den Akkufachdeckel des Solarzellengehäuses [2] mittels eines Schlitzschraubendrehers auf.
- Ersetzen Sie den alten Akku [10] durch einen neuen; achten Sie darauf, die Kabel nicht zu beschädigen. Achten Sie beim Einsetzen auf

die richtige Polarität. Diese wird im Akkufach **9** angezeigt. Verwenden Sie nur Akkus des empfohlenen Typs (siehe „Technische Daten“).

- Schließen Sie den Akkufachdeckel, ziehen Sie die Befestigungsschrauben **8** mittels eines kleinen Kreuzschlitzschraubendrehers an. Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter **7** auf die Position „ON“.
- Verbinden Sie das Solarzellegehäuse **2** wieder mit dem Lampenschirm **1**. Setzen Sie anschließend die anderen Teile der Leuchte zusammen.

● Akku aufladen

Achten Sie darauf, dass die Solar-Gartenleuchte eingeschaltet sein muss, wenn der Akku lädt. Die Ladedauer der Akkus bei Nutzung der Solarzelle ist abhängig von der Lichtintensität der Sonnenstrahlung und dem Einfallwinkel des Lichts auf die Solarzelle. Stellen Sie die Solarzelle möglichst senkrecht zum Lichteinfallwinkel auf. So erhalten Sie die höchste Strahlungsintensität.

● Wartung und Reinigung

Die Leuchtdioden sind nicht austauschbar. Die Solar-Gartenleuchte ist bis auf einen erforderlichen Akkuwechsel wartungsfrei.

- Reinigen Sie die Solar-Gartenleuchte regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch.

● Fehler beheben

Hinweis: Das Gerät enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Falls Sie Störungen in der Funktion feststellen, entfernen Sie solche Störquellen aus der Umgebung des Gerätes.

Hinweis: Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Akkus und setzen Sie diese erneut ein.

Fehler	Ursache	Lösung
Das Licht schaltet sich nicht ein, obwohl die Leuchte den ganzen Tag von der Sonne angestrahlt wurde.	Künstliche Lichtquellen, wie z. B. Straßenlichter, stören die Leuchte.	Montieren Sie die Leuchte an einer Stelle, an der sie nicht von anderen Lichtquellen gestört werden kann.
Das Licht schaltet sich nicht ein oder nur kurz ein.	Der Akku ist kaputt oder das Tageslicht hat nicht ausgereicht.	Tauschen Sie den Akku aus, oder montieren Sie die Leuchte an einer Stelle, an der sie mehr Sonnenlicht erhält.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Garantie und Service

Hinweis: Sie erhalten auf dieses Produkt ab Kaufdatum eine Garantie von 36 Monaten. Das Produkt wurde sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Produktions- oder Materialfehler ergeben, kontaktieren Sie bitte umgehend Ihren Fachhändler.

Beschädigungen durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachten der Gebrauchsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sind von der Garantie ausgeschlossen. Die meisten Funktionsstörungen werden durch fehlerhafte Bedienung hervorgerufen. Lesen Sie deshalb beim Auftreten einer Funktionsstörung zunächst in der Gebrauchsanleitung nach.

Kontaktieren Sie die Servicestelle der Uni-Elektra GmbH vor evtl. Rücksendungen. Erst nach Rücksprache kann das Produkt entgegengenommen werden. Unfrei zugesandte Sendungen werden nicht angenommen. Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit von 36 Monaten weder verlängert noch erneuert.

Serviceadresse

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
DEUTSCHLAND
Tel.: 00800 888 11 333
DE uni-service-DE@teknihall.com
AT uni-service-AT@teknihall.com
CH uni-service-CH@teknihall.com

IAN 353374_2007

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Hersteller

Uni-Elektra GmbH
Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
DEUTSCHLAND



uni

Uni-Elektra GmbH

Hummelbergstr. 6
72184 Eutingen im Gäu
GERMANY

Last Information Update - Stand
van de informatie - Stand der
Informationen: 10/2020 · Ident.-No.:
10603A/B1020204E/NI/NL



IAN 353374_2007